

# Blitzlichter im April 2024

## Dem Turnersee wieder den alten Namen zurückgeben

(aus Novice, Klagenfurt, Nr. 15, S. 4 und 5; 12.4.2024; Auszugsweise Übersetzung; A.d.Ü.)

„Die Umbenennung des Sablatnigsees in Turnersee im Jahre 1932 war eine nazistische Erfindung. Umso erfreulicher ist es, dass Wilhelm Kuehs und Sonja Kert-Wakounig gemeinsam mit Einheimischen eine Initiative angeregt haben, dem See wieder den alten deutschen Namen zu geben.“

(Natürlich fehlen in der Novice-Berichterstattung nicht angebliche oder tatsächliche Verbindungen mit den Nationalsozialisten. Mit Vorträgen bzw. Diskussionen befeuert man die `Bedeutung` dieser Initiative. A.d.Ü.)

(aus Novice, Klagenfurt, Nr. 17, S.3; 26.4.2024; Auszugsweise Übersetzung; A.d.Ü.)

Klaus Kinzer, Obmann des Vereines `Kärntner Grenzland`, Besitzer des Turnersees und des Hönckheimes:

Er berichtete, dass sein Verein den Grundsatzbeschluss fasste, „wonach das Hönck – Heim einen neuen Namen bekommen soll.“

Zur Umbenennung des Turnersees meinte Kinzer:

„Fürs Erste nicht.“

\*

## „Wo sind die Slowenen in der Kirche?“

(aus Novice, Klagenfurt, Nr. 16, S.5; 19.4.2024; Auszugsweise Übersetzung; A.d.Ü.)

(Anlässlich seines 70. Geburtstages sagte Pfarrer Jože Valeško in einem Novice – Interview folgendes:

„Heute lernen sie Slowenisch in der Schule, in den Familien aber sprechen die älteren Leute es teilweise, die Jugend aber nur noch Deutsch, abgesehen davon, dass wir sehr gute Lehrerinnen und Lehrer haben. (...) Einer der Hauptgründe war der Ortstafelsturm 1972. Ab damals haben sie nur noch Deutsch zu reden begonnen. Zwar hat aber auch die Landes- und Gemeindepolitik schon vorher diese Entwicklung unterstützt. (...)“

Frage von Novice:

**Wird sich in der Pfarre Sankt Peter am Wallersberg die slowenische Sprache auch dann noch erhalten, wenn Sie nicht mehr ihr Pfarrer sein werden?**

„Diese Frage gilt nicht nur für St. Peter, sondern für das gesamte zweisprachige Gebiet. In den letzten Jahren hatten wir überhaupt keinen slowenischen Neupriester mehr.“

\*